Hebreu-i-grec

Autor:
Data de publicació: 23-10-2011

Joseph Ezequiel Yahuda

El geni Joseph Ezequiel Yahuda, va néixer a Jerusalem el 1900. Era un advocat jueu que exercia a Londres, on també practicava com autor independent, i apart era professor de llengua hebrea a l'escola jueva de Tànger. Era Jueu de naixement i de religió, molt ben versat sobre l'Antic Testament, la llengua jueva antiga i moderna, la meitat de l'Alcorà, l'àrab antic i modern, així com el francès, l'anglès i el llatí.

Després de familiaritzar-se amb la llengua grega, Yahuda va aprendre l'antic grec homèric. Llavors va decidir iniciar la investigació per comparar la relació entre l'hebreu, l'àrab i les llengües antigues gregues. La seva recerca li va costar prop de 30 anys, va comparar els tres idiomes de molts aspectes i de moltes maneres. Finalment, el 1982 va publicar a Londres un llibre de 680 pàgines titulat " L'hebreu és grec ". (Publicacions Becket Oxford, 1982, ISBN 0-7289-0013-0). Cal assenyalar que en el llibre demostra que l'àrab també és grec, encara que això no es reflecteix en el títol.

El pròleg del llibre és de Saúl Levin, Professor de llengües antigues a la Universitat de Nova York. En el seu pròleg el Dr. Levin afirma que en el llibre de Yahuda hi ha una evidència aclaparadora que demostra que l'hebreu, de fet, l'hebreu bíblic.. es grec disfressat. Explica que la diferència es limita a la pronunciació d'ambdues llengües. En el llibre, hi ha molts exemples que demostren com les paraules jueves estan vinculades amb paraules gregues. També afirma que les civilitzacions jueva, cristiana i islàmica són els tres pilars de la civilització moderna, i que totes tres tenen uns antics fonaments grecs en comú.

S'en varen imprimir mil·lers d'unitats, però avui, el llibre és introbable. Per què, com i quan va desaparèixer del mercat? La resposta segueix sent un enigma. Si hom busca a les biblioteques conegudes d'arreu del món, no hi ha manera trobar aquest llibre. La biblioteca d'Oxford en té una còpia, però per estrany que sembli, aquesta còpia ha estat en préstec durant molts anys. Si la curiositat sobre el contingut del llibre, hi ha versions en PDF disponibles a Internet. No obstant això, per al veritable llibre original hom està obligat a pagar-lo molt car.

En Joseph E. Yahuda va morir a Westcott, Surrey Regne Unit el 1995. Durant la seva vida, va escriure tres llibres, a part de "L'hebreu és grec", però cap d'ells ha obtingut un valor tan elevat com aquest.

Joseph Ezekiel Yahuda (Jerusalem, 29 de juliol de 1900 i mort el 1995) va ser un advocat britànic, autor independent i lingüista. Era fill d'Isaac Benjamin Ezequiel Yahuda, un investigador i lingüista des de feia molt de temps. El 1982, va publicar un llibre titulat "L'hebreu és grec, el grec és hebreu", en el qual proposava la teoria que les llengües hebrea i àrab són d'origen grec.

Va afirmar que pràcticament totes les paraules hebrees i àrabs podien ser "derivades" de les gregues. Exemples de les etimologies que va proposar són les següents:

*"Israel" < "Is-ra-el" < ??? ('poderós') + "??" ('rei') + "??" ('sol')

*"Caín" < "Ka-en" < ?? ?? < ?? ?? < ?????? ('de la terra').

Obres publicades:

Joseph E. Yahuda: "L'hebreu és grec, el grec és hebreu". Oxford: Becket Publications, 1982.

Joseph E. Yahuda, "La llei i la vida segons el pensament hebreu". Nova sèrie, Vol. 26, nº 3 (gener de 1936), pp. 283-292.

També tinc una llista de crítiques fetes cap a l'obra de Yahuda de 1982 si voleu. Deixeu un comentari al meu bloc a hellenicempire@blogspot.com si necessiteu alguna cosa més o si esteu d'acord / en desacord sobre mostrar Joseph E. Yahuda al vostre bloc.

Una vegada més, fins i tot si les teories lingüístiques de Yahuda són incorrectes, la gent mereix saber qui és. De manera realista, hi ha una gran quantitat d'estudiosos que van proporcionar teories que finalment es van demostrar falses. No obstant això, les seves contribucions encara no són reconegudes a la Viquipèdia. Per descomptat, una de les raons per les quals l'article de Yahuda va ser eliminat va ser perquè "no hi havia proves que el seu llibre hagués venut més de 5.000 còpies". Una altra raó implica que Yahuda no provoqui moltes visites de Google. Per a mi, no són bones raons.

En general, m'alegra saber que hi ha algú que realment es preocupa pels articles creats a la Viquipèdia que malauradament es consideren "inútils", fins i tot si proporcionen alguna contribució positiva al coneixement col·lectiu de la humanitat.

Tweet